

JOAQUIN TURINA

0837

Canto a Sevilla

PARA PIANO

UNION MUSICAL ESPAÑOLA

EDITORES

Carrera de San Jerónimo, 26

MADRID-14

15652

IV

JOAQUIN TURINA

Op. 37

CANTO A SEVILLA

- I. PRELUDIO
- II. SEMANA SANTA
- III. LAS FUENTECITAS DEL PARQUE
- IV. NOCHE DE FERIA
- V. EL FANTASMA
- VI. LA GIRALDA
- VII. OFRENDA

UNION MUSICAL ESPAÑOLA
EDITORES

Carrera de San Jerónimo, 26 y Arenal, 18
MADRID

CANTO A SEVILLA

SEVILLA

Sevilla, flor de pasión
En los jardines del cielo:
Sevilla, voces de anhelo
En tierras de promisión.

Su río Guadalquivir,
Risa y guirnalda a la par,
Va diciendo sus canciones
Al mar, en ritmo inmortal.

Su luz que ciega, reluce
En oleadas de albores,
Y ya es un mar de centellas,
O un océano de soles.

Su Giralda primorosa,
Hecha de encaje y de ilusión,
Parece de carne viva,
Rosa y carmin, de un corazón.

Y sus morenas mujeres
Son en sus dones, en fin,
Como hijas de las Gracias,
Y como musas de Abril.

Las claras luces de su cielo
Son las miradas de Dios mismo
Que en su hermosura se recrea:
Luces de edén y paraíso.

En sus jardines, los milagros
Primaverales, son portentosos:
En sus rosales, son las rosas
Como divinos pensamientos.

Y en el charlar de sus mujeres
Hay musicales armonías,
Como si amor se compusiera
Con dulces besos su poesía.

EL PREGON

El pregón es como una
Flor del ingenio en los labios,
Y va en las alas del viento
Como un trinar de los pájaros.
Por la estrecha callecilla
Parece todo un milagro
De armonías y de gracias,
De donaires y de encantos.
Del alma del pueblo tiene
La franca risa y el llanto,
Y es el pregón para el pueblo
Como el decir de un ensalmo.
Así canta el que pregona
Las flores, canasto al brazo:
Pa las mujeres
Llevo claveles

Rojos, lo mismo que el corazón...
Llevo alelles y flamenquillas,
Y llevo rosas de pasión.
Al brazo llevo
Todo un jardín:
Verde albahaca,
Blanco jazmín.

Las lindas flores del azahar,
Rosas, lunarias, pilimini,
Y las espuelas de galán.

A las clavellinas,
A las azucenas,
A los blancos nardos
Y a la madreSelva;

A las azules campanillitas
Como puntitos del cielo azul,
Como los ojos de la que quiero.

Que es primavera,
Y es juventud...
Pedid, mujeres:
Llevo las flores
De tós colores.

FERIA DE ABRIL

Feria de Abril: Primavera,
Poesía en dondequiera
Y en dondequiera alegría
De Sevilla, en Primavera,
Abundancia en el REAL.
—Ganados y más ganados—
Junto a la vaca, el eral,
Y entre potros no domados,
El corderillo pascual,
Fulgores y cascabeles;
Como llamas los claveles
—Corazones encendidos—,
Mantillas y caireles
Entre las blondas prendidos.
En la caseta, que labra
La mano en muy breve hora,
Canción es toda palabra
Del amor inspiradora.
El vino enciende el amor
Y enciende la fantasía,
Y, de la CAÑA al fulgor,
Refulge aun más la alegría,
Coplas, guitarras y amores
Entre bailes peregrinos:
Risas, achares y celos...
Las sevillanas son flores
De los jardines divinos
Que planta Dios en los cielos.
Corridas de toros: oros
De la plaza en las arenas;
En la sangre de los toros
Fuego, y en las faenas
De los toreros, tesoro
De elegancia y gallardía...
Corridas de toros: oros,
Fuego, sangre y alegría.

NOCHE DE SEVILLA

Noche de Sevilla,
Bruja y perfumada...
En el cielo brilla
La luna encantada.
Las calles estrechas
Huelen a fragancia
De nardos morunos,
Y rosas cristianas.
El misterio ronda
Por la encrucijada,
Al amor celoso
Y al amor pirata,
Y en las soledades,
La guitarra maga
Se queja, con dejos
De un alma apenada.
*Noche de mi perdición:
El cielo era todo luna
Y la tierra todo flor.*

La niña que ceta
Tras de la ventana,
Para cautivarlo,
Al amor que pasa,
Que tiene en los ojos
Las luces del alba

Y tiene puñales
En dulces miradas.
La niña morena
Con sal de gitana,
Confía así al viento
Sus ducas amargas:
*Castillitos en el aire...
El amor que los labró
Se fué, y no los quiere nadie.*
El mozo trianero
Que sales de rama,
Galán de la novia
Más linda y serrana,
Ante un balconcillo
De rejas labradas,
Como su caballo
Sus impetus para
Cantando esta copla
Sencilla y galana:
*Los jardines de Sevilla
Tienea alma de mujer,
Perfume de macarena
Que huele a nardo y clavel.*

EL BARRIO DE SANTA CRUZ

El Barrio de Santa Cruz
Tiene aroma a limonero;
Rumores de agua corriente
De manantiales serenos;
Amores que se consumen
En el fuego de los celos;
Claridades en el día
Como de llamas de incendio,
Y en la noche, luz de luna,
Luz de plata y de ojos negros,
Por sus viejas calles vagan,
En las alas del silencio,
Como alma triste en pena,
Espíritus de otros tiempos:
De judíos y de moros,
De la Padilla y Don Pedro,
Y el rumor del agua tiene
De golpes de espadas, eco,
En las rejas de sus casas,
Las palabras son secretos,
Y en los labios de los novios
Conjuros y sortilegios,
El amor que ronda y ronda,
No es un afán, es un sueño,
Y la vida en su recinto
Como en un encantamiento.
¡Oh, barrio de Santa Cruz,
Amor, hechizo y misterio!

LA REJA

Filigrana de hierro que forjaron cinceles
Con la magia suprema de un artista ideal
Es la reja, en que arden como llamas, claveles,
Y se guarda el secreto del amor inmortal.
Campo abierto a la lucha entre dos corazones.
Que se hieren con finos puñales de miradas
Bajo un claro de luna o entre los nubarrones
De fieras tempestades de celos desatadas.
¡Oh, reja, que recatan la verde celosía!
La noche misteriosa de soledades hecha,
Y sùtiles cortinas de rosales en flor...
Es tu marco florido altar de la alegría,
Y carcaj donde guarda su más certera flecha,
Para herir corazones, el peregrino Amor.

JOSÉ MUÑOZ SAN ROMÁN

Poemas que alternarán con los trozos musicales.

Canto a Sevilla

Poesias de J. Muñoz San Ramón

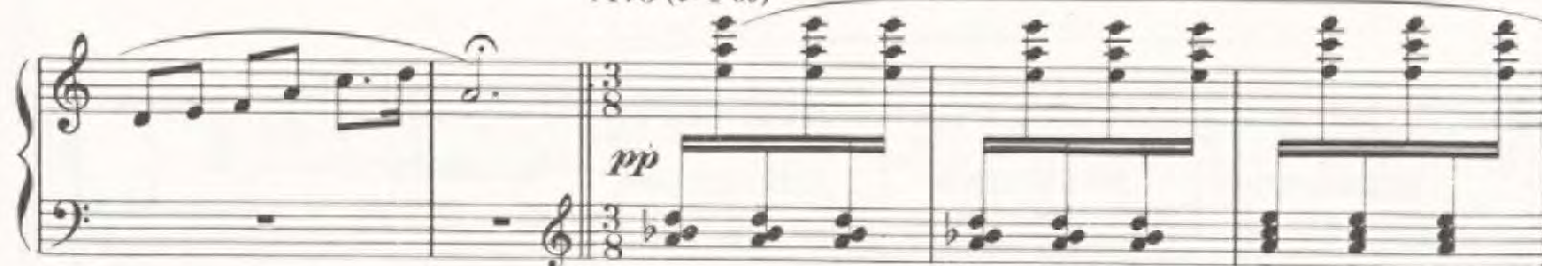
I Preludio

Musica de JOAQUÍN TURINA

Andante



Vivo (♩ = 69)



Unión Musical Española. Editores.
Bilbao-Madrid-Barcelona-Valencia-
Santander-Alicante-Albacete, Paris.

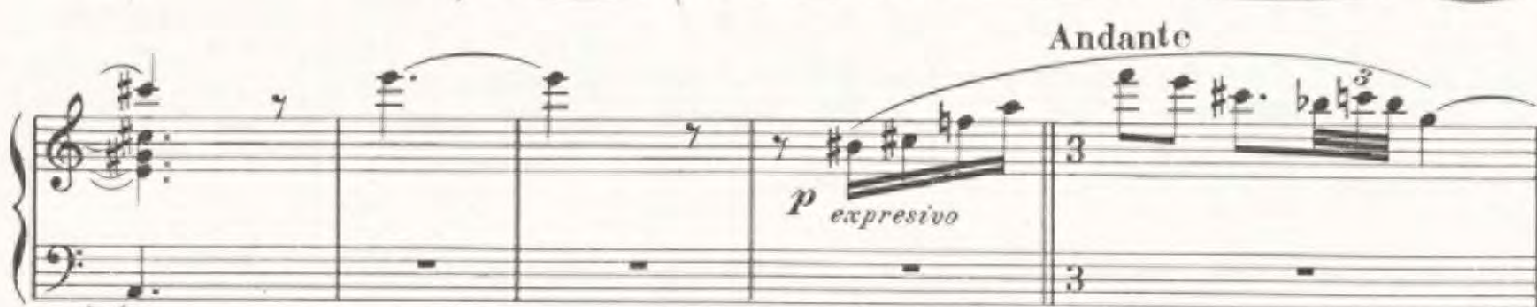
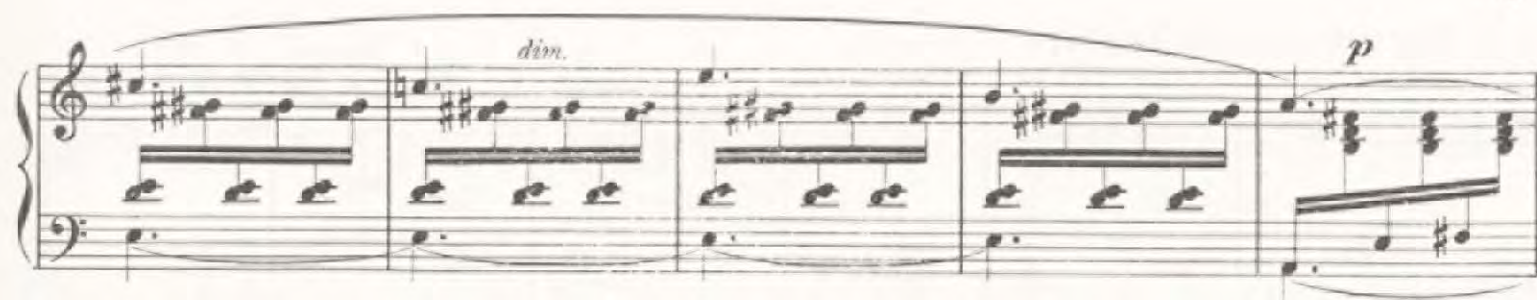
Copyright 1926 by Unión Musical Española.
45652 /

Tous droits d'exécution et de reproduction
réservés pour tous pays.



The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. Each system contains a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#) in the first system, which changes to two flats (Bb) in the second system, and remains in Bb for the remaining systems. The score includes several dynamic markings: *dim.* (diminuendo) in the first system, *p* (piano) in the first system, *mf* (mezzo-forte) in the third system, and *cresc.* (crescendo) in the fifth system. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs, indicating a complex melodic and harmonic structure.

dim. molto



Allegretto molto moderato (♩ = 80)

ppp sonoridad lejana

sí cantando

Dos pedales

ppp

sí

sí

cediendo

a tempo

dim. molto

p

cediendo *rall.* *8* *8* **I: tempo-Vivo**

pp *ppp* *p* *cresc. molto*

ff

ff

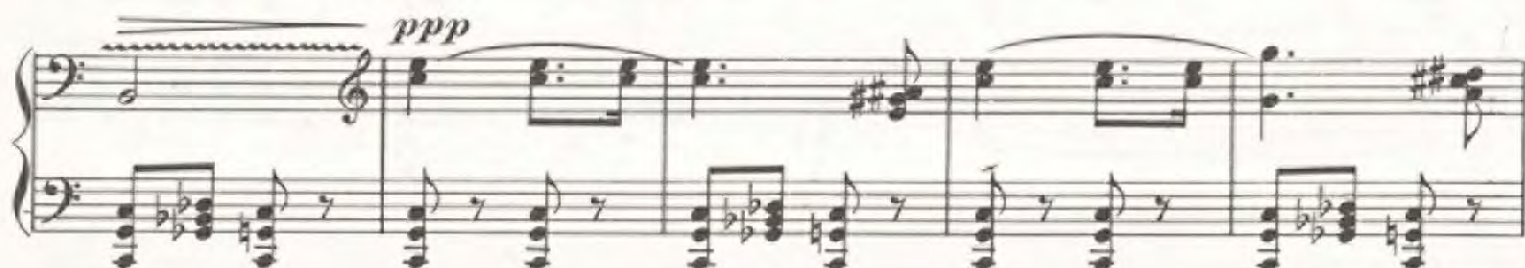
dim.



II

Semana Santa

Allegretto ♩ = 72



f Se - ma - na San - ta pe - ni - ten - tes y en - ca - pu - chados na - za -

subito *f* re - nos. Per - fume a ro - sa y man - za - ni - lla y un re - bri - llar en los

f cie - los. Ex - plo - sión de Pri - ma - ve - ra. Cla -

ve - les ro - jos, y be - llos; *p* So - bre los "pasos" los

dim molto *p*

Cris - tos, y las Vír - ge - nes lu - cien - do. Un

á - vi - do gen - tí - o por las ca - lles tor - tu - o - sas y lle - nas de mis -

te - rio; gri - tos de ven - de - do - res y do -

lien - tes y lí - ri - cas "sa - e - tas" por el

f
vien - to.

f *mf*

Con sentimiento popular

"Mi - ras - lo' por don - de

p *dim.*

vie ne Er Se - ño der gran Po -

6 3 6

dé... Por ca - da pa -

pp *accel.*

a tempo

so que dá Na_se un li - rio y un cla -

a tempo

vé "

pp

cresc. molto

Marcha lenta

ff ritmico

dim.

p

Pa - san Je - sús, del A -

mor el Cris - to de Mon - ta - ñes; la Vir - gen de la Espe -

ran - za, y Je - sús de Na - za - ret, *sfz*

p So - bre Cal - va - rios flo - ri - dos, Ba - jo pa - lios fi - li - gra - nas, Ter - cio -

p pe - lo y pe - dre - ri - a. *cresc.* Nu - bes de inci - enso in - fla - ma - das *f*

cresc. *dim.*

15652

p

U - na mo - re - na con o - jos co - mo la no - che ce - rra - da,

p 3

8ª baja 1 7

f

a - bre sus la - bios de mie - les y sollo - zan - do les can -

f 3

8ª baja 1

Con gran expresión

ta. Se a - cer - ca en - tre mil lu -

dim. *p* *dim.* *pp* Como un rumor lejano

8ª baja 1 8ª baja 1 8ª baja 1 8ª baja

ce - ros Nues-tra Ma - dre do - lo - ro - sa

8^a bajo

se a - cer - ca en-tre mil lu - ce - ros

Vie - ne de-rra - mando gra - cias ba - jo el a - zul de los

cresc.

cresc.

Musical score system 1. Treble clef: lyrics "cie - los." with a fermata. Piano part in bass clef: forte (*f*) dynamic, 3/4 time signature, triplet markings, and the instruction "8ª baja".

Musical score system 2. Treble clef: triplet markings. Piano part in bass clef: piano (*p*) dynamic, 3/4 time signature, triplet markings, and the instruction "8ª baja".

Musical score system 3. Treble clef: 8va markings. Piano part in bass clef: pianissimo (*pp*) dynamic, 2/4 time signature, 8va markings, and the instruction "8ª baja".

Musical score system 4. Treble clef: 8va markings. Piano part in bass clef: pianissimo (*pp*) dynamic, 3/4 time signature, 8va markings, and the instruction "8ª baja".

Se - ma - na San - ta: ar - mo - ni - as de cla - ri - nes y tam .

dim.

bo - res. Las ca - lles lle - nas de can - to, y de ri - sas y de

so - nes. La no - che del Jue - ves

suave

dim. *suave*

San - to es cla - ro di - a y no es no - che. Tie - ne u - na lu - na de

pla - ta que es más cla - ra que los so - les.

pp De la Macarena sa - le la Esperan - za, amor de a - mo - res *cresc.*

y en tre el gen - ti - o flo - re - ce un re - nacer de o - ra - cio - nes.

nes. *dim. molto* *p* *rall.*

pp delicadísimo y con sonoridad lejana

Ma_dre de la Ma_ca_re - na, por nuestro amor por nuestro amor do_lo_ro -

8.^a baja.

cediendo

muy lentamente

- sa pa_ra a_li_vio de las pe - nas tie - nes la ca - ra de

ro - sa.

A tempo lejano

ppp

Dos Pedales

cediendo

sf

pp

III

Las fuentecitas del Parque

Andantino (♩ = 63)



suave
p Co-mo be - sos so -

la - res en la a-re - na do - ra - da; co-mo tier - nas ca -

ri - cias de la lu - na de pla - ta, son las fuen - tes del

Par - que en la dul - ce ma - ña - na, o entre el ma - go si -

len - cio de la noche stre - lla - da

cediendo *a tempo*

cediendo *p* *a tempo*

En - tre el be - llo bos - ca - je don - de lu - ce la a -

ca - cia, el na - ran - jo a - ro - mo - so, y la al - tí - si - ma

pal - ma Son las fuen - tes del Par - que de Se - vi - lla la a -

cresc. *poco rall.*

cresc. *poco rall.*

ma - da, como o - a - sis, mi - la - gros de fres - cu - ray de

a tempo dim. *a tempo dim.*

gra - cia.

cresc. *sf* *dim.*

Lento (♩=48)

suave *p* *cresc.*

¡Oh, el a-mor que se mi - ra al es-pe-jo del a - gua, de sus se-nos tran -

f *p* *cresc.*

qui - los en la fúl - gi - da en - tra - ña! ¡Oh, el a - mor que sus -

sfz

pi - ra a la mú - si - ca gra - ta de las a - guas que sur - gen can - ta - ri - nas y

Andantino

cán - di - das!

Cantando

p

Dul-cea-mor pe-re -

gri - no por las sen - das do - ra - das de es-te Par - que de en -

p

sue - ños. De este deén de las al - mas. Co-mo go - za el mis -

cediendo 27

te - rio de las ho - ras más plá - ci - das, al fres - cor de es - tas

cediendo

rall. a tempo

fuen - tes ru - mo - ro - sas y má - gi - cas

cediendo

Tranquilo
delicadísimo

¡Ah

dim. e rall. pp dim. ppp

dim. e rall. pp dim. ppp

IV

Noche de feria

Vivo (*a f.*) $\text{♩} = 72$

15652 IV



The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

- System 1:** The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The word *suave* is written above the second staff.
- System 2:** The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The word *sf* is written above the second staff.
- System 3:** The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The word *suave* is written above the second staff.
- System 4:** The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The word *cresc.* is written above the second staff. The word *cresc. molto* is written above the second staff.
- System 5:** The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The word *Cantando* is written above the first staff. The word *f sin precipitar* is written above the second staff.

Allegretto

espressivo

Vivo

The first system of musical notation for the piece 'Allegretto'. It features a treble and bass staff. The treble staff begins with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The bass staff starts with a piano (*p*) dynamic. The music is characterized by expressive, flowing lines in both hands, with some chromaticism and slurs.

crese. molto

The second system of musical notation. The treble staff continues with a melodic line, while the bass staff provides harmonic support. The tempo and dynamics are marked as *crese. molto* (crescendo molto). The music shows a clear upward trend in volume and intensity.

cantando

The third system of musical notation. The treble staff features a more active, rhythmic melody, while the bass staff continues with a steady accompaniment. The tempo and dynamics are marked as *cantando* (cantando). The music has a more pronounced rhythmic character.

The fourth system of musical notation. The treble staff continues with a melodic line, while the bass staff provides harmonic support. The music maintains the *cantando* tempo and dynamics.

suave

The fifth system of musical notation. The treble staff features a more active, rhythmic melody, while the bass staff continues with a steady accompaniment. The tempo and dynamics are marked as *suave* (suave). The music has a more pronounced rhythmic character.

Poco mas tranquilo (siempre a 1) $\text{♩} = 60$

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur over the first two measures, marked with a piano (*p*) dynamic. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).

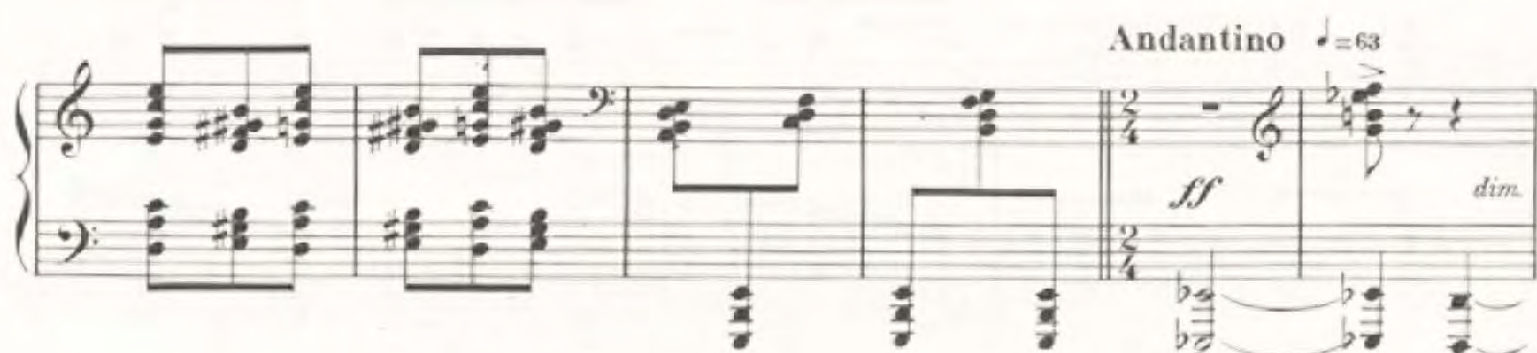
Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line, marked with a piano (*p*) dynamic. The bass clef staff continues the harmonic accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line, marked with a piano (*p*) dynamic. The bass clef staff continues the harmonic accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line, marked with a piano (*p*) dynamic. The bass clef staff continues the harmonic accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line, marked with a piano (*p*) dynamic. The bass clef staff continues the harmonic accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).





con sentimiento popular

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and a tempo/mood instruction of *con sentimiento popular*. The second system includes a *cresc.* (crescendo) marking. The third system starts with a piano (*p*) dynamic, includes a *cresc.* marking, and ends with a forte (*f*) dynamic followed by a piano (*p*) dynamic. The fourth and fifth systems continue the melodic and harmonic development with various articulations and phrasing.



Andante

37

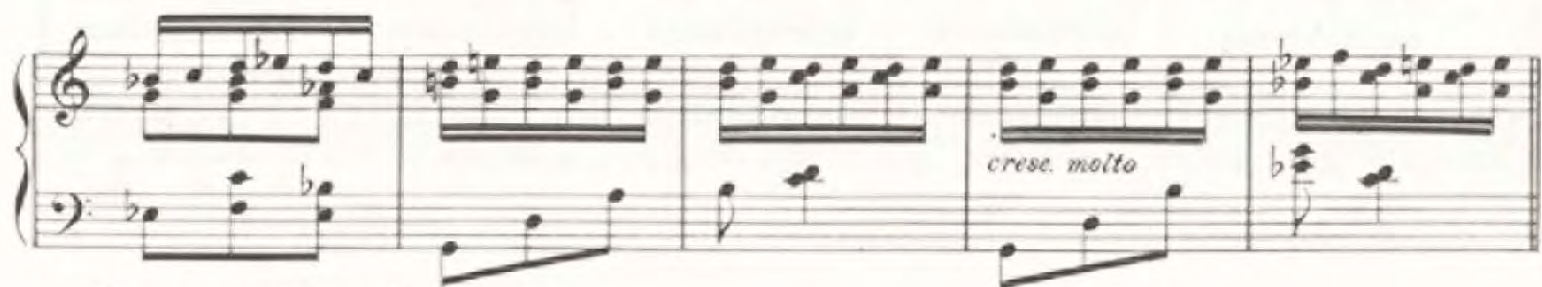
ff *p* *cantando*

Vivo

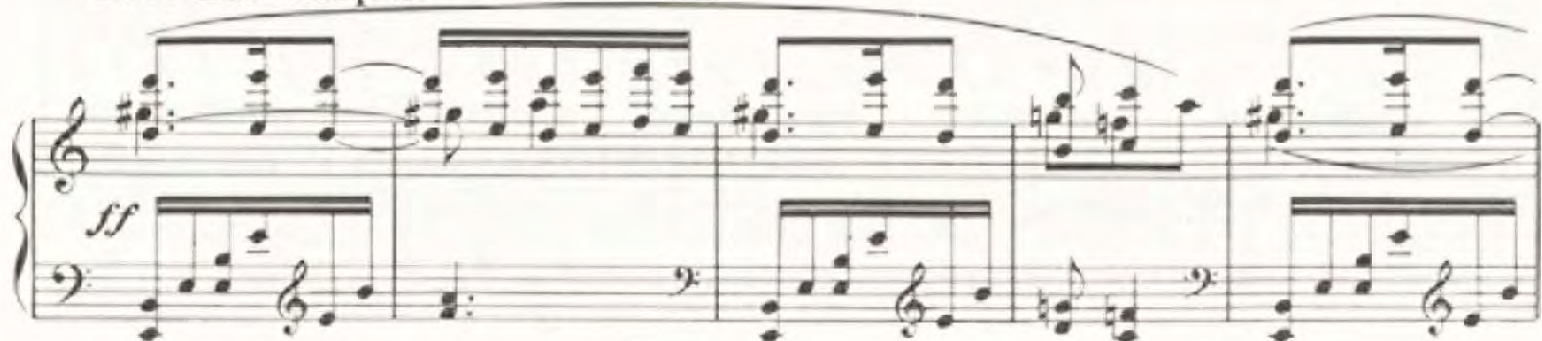
dim. y rall. *pp* *ppp* (con sonoridad lejana.) *2 pedales*

ppp

ppp



Poco mas tranquilo



acel. poco a poco

Vivo

ff

cediendo

Allegretto

ff

rit.

Vivo

ff

fff

V

El Fantasma

Lento (♩ = 44)

pp

ppp

pp

ppp

pp Por las ca_1les mis_te - rio - sas ron_da de no_che un fan_tas_ma,

de-jandoun rumor de a - yes y ca-de-nas cuando pa-sa

pp

Vién-do-lo au-llan los pe-rros, y las cor-ne - jas se es-pan-tan, rasgando el tull de las.

Allegretto molto Moderato (♩ = 72)

sombras con el fi-lo de sus a-las Co-moun des-gra-cia-do au-

pp

ppp muy lejano

stac.

gu-rio se es-pe-ra la su lle-ga-da y hasta el no-vio más va-

ppp

pp

lien-te al sen-tir-lo se a-co-bar-da.

ritmico y grotesco

p

cresc: poco a poco

f

dim.

dim. molto

p

dim.

pp

15652 I'

Lento

¿Don-de vá y de don-de vie-ne? De

Andantino (♩ = 48)
espressivo

cier-to no se sa-be na-da; mas di-cen que es el a-

mor que an-da ves-ti-do de más-ca-ra.

mor que an-da ves-ti-do de más-ca-ra.

VI

La Giralda

Molto moderato (♩ = 88)

f De la gló-rio - sa Se - vi - lla

sf

8ª baja:

se hi- zo el es- pí - ri - tu - car - ne en la to- rre pe- re - gri - na

sf

y la lla- ma - ron Gi - ral - da que es nom - bre — que tiene un

sonoro

e - co - de re - pique de cam - pa - nas.

La Gi - ral - da es un en - sue - ño

pp subito

Dos Pedales

yes a - sí comounsus - pi - ro que lan - za la tie - rra al

cie - lo

p En - ca - je - de fi - li -

pp

gra - na; co - mo u - na ban - de - ra al vien - to te -

ji - da en o - ro y en pla - ta

f rall. *a tempo* *f*

p *rall.*

Un poco más lento (♩ = 52)

p *stac.* *ceder*

Comounbrazo de Se -

vi - lla que se le - van - ta a al - can - zar las

sf

gra - cias que Dios le en - ví - a. Comounpensamiento

dim.

3

p

dim.

p

lo - co que ha - bla de a - mor in - fi - ni - to he - cho ré - pi - que so -

dim.

dim.

no - ro O - ro y pla - ta, di - a y

p

accel. poco a poco

cresc.

pp accel. poco a poco

p

no - che y co - ral y pe - dre - ri - a; lo

cresc.

mis - mo aho - ra que en - ton - ces, cuan - do yo la i - ma - gi -

cresc.

cresc.

na - ba en sue - ños, co - mo un te - so - ro la -

Mas vivo (♩=100)

f

bra - do por ma - nos de ha - das

ff
Ga -

ff
8ª baja

Lentamente (♩=52)

un poco desgarrado
3

llar - da co - mo mu - jer sin tí no se - rí - a Se -

f

5 6

vi - lla, lo en - can - ta - do - ra que

Allegro (♩=88)

es

ff

VII
Ofrenda

Lento (♩=46) 8^{va}

pp *p*

rall.

Andante (♩ = 54)

First system of musical notation for the Andante section. The treble clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals. The bass clef staff contains a series of eighth notes, mostly beamed in groups of three (triplets). The tempo is marked Andante (♩ = 54). The dynamic is marked *p* *espressivo*.

Second system of musical notation for the Andante section. The treble clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals. The bass clef staff contains a series of eighth notes, mostly beamed in groups of three (triplets). The tempo is marked Andante (♩ = 54). The dynamic is marked *p* *espressivo*.

Third system of musical notation for the Andante section. The treble clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals. The bass clef staff contains a series of eighth notes, mostly beamed in groups of three (triplets). The tempo is marked Andante (♩ = 54). The dynamic is marked *p* *espressivo*.

Fourth system of musical notation for the Andante section. The treble clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals. The bass clef staff contains a series of eighth notes, mostly beamed in groups of three (triplets). The tempo is marked Andante (♩ = 54). The dynamic is marked *p* *espressivo*.

Andantino mosso (♩ = 69)

First system of musical notation for the Andantino mosso section. The treble clef staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some accidentals. The bass clef staff contains a series of eighth notes, mostly beamed in groups of three (triplets). The tempo is marked Andantino mosso (♩ = 69). The dynamic is marked *p*.

The musical score consists of five systems of staves. The first system has a treble staff with a melody of eighth and sixteenth notes and a bass staff with chords. The second system includes a *cantando* marking above the treble staff. The third system features a melodic line in the treble staff and a bass line in the bass staff. The fourth system is marked *Allegretto* (♩. 72) and includes a *cresc.* marking in the bass staff and a *sfr* marking in the treble staff. The fifth system shows a melodic line in the treble staff and a bass line in the bass staff, with a dashed box and the number 8 indicating a specific measure.

First system of the musical score. The upper staff features a melodic line with eighth-note patterns, marked with an '8' and a dashed line. The lower staff provides harmonic support with chords and eighth-note accompaniment. The instruction *cresc. molto* is written above the lower staff.

Poco menos (♩=63)

Second system of the musical score. The upper staff continues the melodic development. The lower staff features a more active accompaniment. The instruction *ff ritmico* is written above the lower staff.

Third system of the musical score. The upper staff shows a melodic phrase with a triplet of eighth notes. The lower staff continues the accompaniment. The instruction *dim.* is written above the upper staff.

Fourth system of the musical score. The upper staff features a melodic line with a triplet of eighth notes. The lower staff continues the accompaniment. The instruction *p* is written above the upper staff.

Fifth system of the musical score. The upper staff features a melodic line with a triplet of eighth notes. The lower staff continues the accompaniment. The instruction *Sbaja* is written below the lower staff.

Allegretto (♩ = 72)

mf

f

8

8

8

8

2/4

Allegro moderato (♩ = 72)

ff pp subito

rítmico

8

2/4

pp

pp

Vivo (a 1) $\text{♩} = 72$

rall.

p

pp

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The first system shows a treble staff with chords and a bass staff with a melodic line. The second system continues the melody in the bass staff, with a 'cresc.' marking. The third system features a 'ff' (fortissimo) dynamic and more complex melodic lines in both staves. The fourth and fifth systems show the final development of the piece, ending with a double bar line and a repeat sign.

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The first system begins with a *ff* dynamic marking. The second system continues the piece. The third system is marked *Andante* (♩=50) and *muy intenso*, with a *ff* dynamic. The fourth system features complex articulation with slurs and fingerings (3, 6, 3, 6). The fifth system is marked *muy lentamente* and *fff*, concluding with a final chord and a repeat sign.

Depósito Legal: M. 17643 - 1976

Printed in Spain - Impreso en España por Gráficas Ajenjo, S. A.
C/ de las Adelfas, 4 - Madrid - 1976